

Название диспута: Устройство постоянной свалки опасных отходов в Дунайвароше

Место: Дунайварош, Венгрия

Диспут с массовым участием
по какой статье? статья 6

Цель диспута с массовым участием:

Предложить общественности высказаться по предлагаемому устройству постоянной свалки опасных отходов.

Использовавшиеся методы участия:

В течение последних 10 лет в городе Дунайварош действовало временное хранилище опасных отходов. Потребовалось проведение процедуры выдачи разрешения, поскольку изменилось законодательство. Компания хотела бы также квалифицировать существующее хранилище как законченное хранилище опасных отходов и расширить его деятельность.

В соответствии с венгерским законодательством, экологическое разрешение может быть дано после того, как орган власти по вопросам экологии производит оценку воздействия на окружающую среду или если компания добровольно подготавливает анализ экологического воздействия. В данном случае, компания «Дьюнаферр Ферромарк» подготовила анализ экологического воздействия и послала его на рассмотрение соответствующим органам власти по вопросам экологии. Соответствующие органы власти по вопросам экологии приняли анализ экологического воздействия и согласились дать запрашиваемое разрешение. После этого орган власти по вопросам экологии обратился к мэрии, чтобы она уведомила общественность, обеспечила доступ к документам и организовала публичные слушания. Все это проводилось в соответствии с законом.

Орган власти по вопросам экологии послал в мэрию предложение для уведомления общественности. Документ был вывешен на публичной доске объявлений в течение 30 дней, и общественность была проинформирована. В уведомлении говорилось о доступности информации по экологическим вопросам и указывались дата и место проведения публичных слушаний. Кроме того, были напечатаны объявления в местной газете «Дунайварош хирлап» и районной рекламной газете «Фейер медьеи экстра», которая бесплатно рассылается по домам Дунайвароша и округа Фейер. Уведомление в этих газетах печаталось дважды для сведения публики. Газета «Дунайварош хирлап», кроме того, напечатала статью, простым языком рассказывающую публике о предлагаемой хозяйственной деятельности.

Программа по вопросам окружающей среды «Экологический журнал» и другие передачи местного телевидения также дали сообщения. СМИ предоставили публике данные о достоинствах предложения, обсуждая планы и связанные с ним экологические риски, но глубоко в детали не вдавались. Кроме того, уведомление в течение одного месяца было обнародовано текстовой службой телевидения («Телетекст»). Были также проинформированы местная ассамблея и Комитет по охране окружающей среды. Ассамблея муниципалитета объявила о предлагаемом виде деятельности на своей сессии и упомянула о нем в своем информационном бюллетене.

С отчетом об экологических исследованиях можно было ознакомиться в мэрии в течение 30 дней. Общественность могла вписывать свои комментарии в лежащую рядом с документами книгу отзывов. В течение 30 дней, пока отчет об исследованиях был доступен в мэрии, не было сделано никаких комментариев, хотя несколько человек просмотрели документ. Спустя 30 дней были организованы публичные слушания.

Кто участвовал?

Жители, занимающиеся экологическими вопросами гражданские группы, другие органы власти и инвесторы.

Публичные слушания проводились 17 ноября 1999 года. На слушаниях государственная власть была представлена специалистами из Центрального трансдунайского агентства по защите окружающей среды, специалистами из Дунайварошского отделения Государственной санитарно-гигиенической службы (ГСГС) и главным консультантом по вопросам охраны окружающей среды мэрии города Дунайварош.

Автора проекта - компанию «Дьюнаферр ферромарк» - представлял начальник отдела охраны окружающей среды компании и глава местного филиала компании. Общественность была представлена 4 местными жителями.

Какая информация была доступна?

Полная документация по предлагаемому виду деятельности была доступна в течение 30 дней после уведомления

общественности, а после этого хранилась в архиве мэрии и в отделениях агентства по защите окружающей среды. Информация предоставлялась бесплатно. В ходе публичных слушаний, соответствующие специалисты, органы власти и представители компании отвечали на вопросы и замечания. Сделанные во время публичных слушаний замечания были внесены в протоколы, с которыми можно было ознакомиться в мэрии и в Агентстве по защите окружающей среды.

Каков результат диспута с участием общественности?

В ходе публичных слушаний представители Агентства по защите окружающей среды дали описание процедуры и правовой основы обращения за выдачей разрешения и предлагаемого вида деятельности. Публика имела возможность давать комментарии.

В ходе публичных слушаний общественность дала следующие комментарии:

- Был задан вопрос, подготовлен ли отчет по оценке воздействия на окружающую среду (ОВОС) до начала процедуры выдачи разрешения. Представитель органа власти по вопросам охраны окружающей среды объяснил, что не было необходимости в подготовке такого отчета, поскольку действующее законодательство Венгрии не требует проведения ОВОС, пока новое предприятие не утверждено к созданию. В данном случае требуется лишь иметь экологический контроль или подготовить оценку экологического воздействия.
- Другой человек хотел убедиться в том, что предусмотрено создание 500-метровой защитной зоны между предприятием и жилой зоной или общественной дорогой, как это требуется законом. Защитная зона теперь превышает 500 метров. Кроме того, был задан вопрос о том, обеспечено ли наличие требуемой правилами 30-метровой защитной лесной полосы или ее планируется создать. На данный момент защитная лесная полоса составляет 15 метров, и ее планируется расширить до 50 метров.
- Спрашивали, изучались ли вопросы направления потоков подземных вод и фильтрационных свойств грунтов. Было предложено организовать измерение опасных отходов в кубических метрах и тоннах с помощью мостовых весов.
- Прозвучала озабоченность тем, что могут существовать планы захоронения аккумуляторов, которые классифицированы как опасные отходы первой категории. Власти объяснили, что аккумуляторы лишь собираются, компания не имеет разрешения на их захоронение. Она только складировает их и перевозит для захоронения. Подземные воды постоянно контролируются через скважины мониторинга.
- Учили ли власти планируемое изменение технологии местного металлургического завода при рассмотрении нового статуса и модернизации хранилища опасных отходов. Была выражена озабоченность тем, что опасные отходы будут свозиться на этот склад со всей Венгрии. Другого человека волновала проблема загрязнения воздуха и его воздействия на здоровье детей и др. жителей. Представитель властей объяснил, что хранилище будет размещать в первую очередь все опасные отходы, собранные в данной местности, а если останутся незанятые мощности, то существует план принятия подобных опасных отходов и из других мест. По мнению властей, здесь нет причин для беспокойства, поскольку предприятие будет работать в соответствии с правилами и техническими требованиями по безопасности. По мнению специалистов из органа власти по вопросам охраны окружающей среды, будет применяться беспыльная технология, что гарантирует отсутствие загрязнения воздуха.
- Было высказано критическое замечание о том, что уведомление было недостаточным. Власти сообщили присутствующим, что уведомление не только удовлетворяло требованиям закона, но и значительно их превышало. Положение предписывает уведомление лишь через одну газету, а муниципалитет опубликовал объявление в двух газетах, дважды, поместил его на месяц в Телетексте, огласил его в ассамблее города и вывесил на доске объявлений в мэрии.
- Было трудно понять и прочесть объемные документы, властям следовало подготовить краткий обзор. По мнению властей, было бы незаконным составить краткий обзор подготовленного консультативной фирмой отчета.

На сегодняшний день участие общественности можно считать успешным. Процедура завершилась в начале 2000 года. В ходе публичных слушаний члены общества вносили свои замечания и консультировались с представителями органов власти и инвесторов. В течение 15 дней после публичных слушаний были составлены протоколы, с которыми можно было ознакомиться в мэрии и в Агентстве по защите окружающей среды. Агентство по защите окружающей среды приняло решение дать компании разрешение, но поставило несколько условий, чтобы избежать будущего ущерба для окружающей среды. Замечания были учтены, а те, которые заслуживают внимания, были включены в решение.

Решение вступило в силу в конце января. Согласно полученной информации оно не было обжаловано (решение может быть обжаловано в течение 15 дней после его принятия). Решение включало в себя обоснование. В тексте решения в явной форме упоминалось, какие замечания нашли в нем отражение, и давались ссылки на протоколы. Два замечания из внесенных на публичных слушаниях были приняты среди условий для предотвращения будущего ущерба для окружающей среды, а также нескольких других условий, отразивших внимание к упомянутым на публичных слушаниях проблемам.

Комментарии участников:

По мнению членов муниципалитета, управление вовлеченностью общественности было надлежащим.

Контакты:	Ildiky Petrovickij Angerer, гл. консультант по вопросам экологии
Адрес:	Mayor's Office, 2401 Dunaujvöros, Vörösháza tér 1, Hungary
Тел.:	36 25 409 175
Факс:	3625 409 175
E-mail:	angere@free.netlap.hu

Мнение РЭЦ о диспуте с массовым участием:

Обзор данного случая являет собой сильный контраст обзору случая в городе Эгер, в котором в предложении по размещению установки по переработке коммунальных (т.е. городских и неопасных) отходов было отказано из-за противостояния общественности, даже несмотря на то, что отчеты экспертизы были в пользу предложения. В Эгере муниципальные власти осознали, что диспут с массовым участием общественности был безуспешным, поскольку меньшинство жителей смогло провалить хороший проект, демонстрируя синдром «НМД» [«Не в моем дворе!»].

Здесь же муниципальные власти осознали, что участие общественности было успешным еще до того, как проект был полностью утвержден, и уверены в том, что учтены все замечания по существу. После принятия решения, стало ясно, что власти учли несколько замечаний, направленных на предотвращение ущерба окружающей среде. Из текста решения и протокола публичных слушаний ясно, как власти решили, какие комментарии были по существу. Орган власти по вопросам охраны окружающей среды заключил, что предприятие безопасно. Он не учел озабоченности общественности проблемой получения предприятием опасных отходов из других областей Венгрии.

Принятое властями решение четко отражало, какие замечания были приняты во внимание, со ссылкой на протоколы, чтобы было понятно, как они были приняты во внимание и как власти решили, какие замечания были по существу дела. Готовность властей выслушивать комментарии общественности и принимать те, которые были по существу, а также прозрачность процедуры стали главным основанием того, что процесс в Дунауйвароше был успешным и, в результате привел к консенсусу по существу дела, что было учтено при принятии решения. Это мнение, вероятно, основывалось на предыдущей местной практике и уверенности в том, что орган власти по вопросам охраны окружающей среды учтет соответствующие замечания.

Существенные упущения с точки зрения требований статьи 6:

Хотя основные составные части статьи 6 были реализованы (уведомление, период представления замечаний, предоставление информации/документации, публичные слушания, принятие во внимание замечаний), трудно оценить эффективность участия общественности без дополнительной информации.